

# Gen

## Chapter 18

Portuguese Interlinear

Reference: Portuguese Almeida (1911)

הָאֵהָלָא פְּתַח-יֹשֵׁב וְהוּא מַמְרֵא בְּאֵלְנֵי יְהוָה אֵלָיו וַיֵּרָא 1  
a-tenda entrada-de-sentado e-ele Mamre em-carvalhos-de YHWH a-ele E-apareceu  
[H0168](#) [H6607](#) [H3427](#) [H1931](#) [H4471](#) [H0436](#) [H3068](#) [H0413](#) [H7200](#)  
כְּחֹם הַיּוֹם:  
o-dia como-calor-de  
[H3117](#) [H2527](#)

Depois apareceu-lhe o Senhor nos carvalhaes de Mamre, estando elle assentado á porta da tenda, quando tinha aquecido o dia.

וַיִּשָּׂא וַיֵּרָא עֵינָיו וְהָנָה שְׁלֹשָׁה אַנְשִׁים נֹצְבִים עָלָיו וַיֵּרָא 2  
e-correu e-viu sobre-ele de-pé homens três e-eis e-viu olhos-dele E-levantou  
[H7323](#) [H7200](#) [H5324](#) [H0376](#) [H7969](#) [H2009](#) [H7200](#) [H5375](#)  
לְקִרְאָתָם מִפְּתַח הָאֵהָלָא וַיִּשְׁתַּחוּ אֶרְצָה:  
para-terra e-prostrou-se a-tenda de-entrada-de para-encontrá-los  
[H0776](#) [H7812](#) [H0168](#) [H6607](#) [H7125](#)

E levantou os seus olhos, e olhou, e eis tres varões estavam em pé junto a elle. E vendo-os, correu da porta da tenda ao seu encontro, e inclinou-se á terra,

וַיֹּאמֶר אֲדֹנָי אִם-נָא מָצָאתִי חֵן נָא תֵּעָבֵר 3  
E-disse Senhor E-achado graça achei por-favor se-Senhor E-passes por-favor não-em-olhos-Teus  
[H0113](#) [H0559](#) [H4994](#) [H2580](#) [H4672](#) [H4994](#)  
מֵעַל עַבְדְּךָ:  
servo-Teu de-sobre  
[H5650](#)

E disse; Meu Senhor, se agora tenho achado graça nos teus olhos, rogo-te que não passes de teu servo,

וְהִשְׁעֲנוּ וְהָיִינוּ רַגְלֵיכֶם וְרָחֲצוּ מֵיִם מְעַט-נָא יִקַּח 4  
debaixo-de e-recostai-vos pés-de-vós e-lavai água um-pouco-de-por-favor Seja-tomada-  
[H8478](#) [H8172](#) [H7272](#) [H7364](#) [H4325](#) [H4592](#) [H4994](#) [H3947](#)  
הָעֵץ:  
a-árvore  
[H6086](#)

Que se traga já uma pouca d'agua, e lave os vossos pés, e recostae-vos debaixo d'esta arvore;

וְאָקַח פַּת-לֶחֶם וְסֵעַדְו לְבָבְכֶם אַחַר תֵּעָבְרוּ כִּי-עַל- 5  
E-trarei pão pedaço-de-e-confortai coração-de-vós depois passareis adiante, porquanto por isso chegastes até vosso servo. E disseram: Assim faze como tens dito:  
[H5582](#) [H3899](#) [H3947](#) [H1696](#) [H0559](#) [H5650](#)

E trarei um bocado de pão, para que esforceis o vosso coração; depois passareis adiante, porquanto por isso chegastes até vosso servo. E disseram: Assim faze como tens dito.

6 סַאִים מֵדָוּעַ מְהֵרָא וַיֹּאמֶר שָׂרָה אֶל-הָאֵהָלָה אַבְרָהָם וַיְמַהֵר  
 medidas-de três Apressa-te e-disse Sarah a- para-a-tenda Avraham E-apressou-se  
[H5429](#) [H7969](#) [H0559](#) [H8283](#) [H0413](#) [H0168](#) [H0085](#)

בָּמַח סֹלֶת לֹשִׁי וַעֲשֵׂי עֲנֹת:  
 bolos e-faze amassa flor farinha  
[H5692](#) [H3888](#) [H5560](#) [H7058](#)

E Abrahão apressou-se em ir ter com Sarah á tenda, e disse-lhe: Amassa depressa tres medidas de flor de farinha, e faze bolos.

7 וְאֵל-הַבָּקָר הָרַץ אַבְרָהָם וַיִּקַּח בֶּן-בָּקָר טֵנָה וְטוֹב וַיִּתֵּן אֶל-  
 a- e-deu e-bom tenro gado filho-de- e-tomou Avraham correu o-gado E-a-  
[H0413](#) [H5414](#) [H7390](#) [H1241](#) [H3947](#) [H0085](#) [H7323](#) [H1241](#) [H0413](#)

הַנָּעַר וַיְמַהֵר לַעֲשׂוֹת אֵתוֹ:  
 ele a-fazer e-apressou-se o-moço  
[H0853](#) [H5288](#)

E correu Abrahão ás vaccas, e tomou uma vitella tenra e boa, e deu-a ao moço, que se apressou era preparal-a.

8 וַיִּקַּח חֲמָאָה וְחֹלֶב וּבֶן-הַבָּקָר אֲשֶׁר עָשָׂה וַיִּתֵּן לְפָנֵיהֶם וְהוּא-  
 e-tomou manteiga e-leite e-filho-de- e-leite o-gado e-filho-de- e-leite manteiga E-tomou  
[H3947](#) [H2461](#) [H1241](#) [H5414](#) [H6440](#) [H1931](#)

עָמַד עֲלֵיהֶם תַּחַת הָעֵץ וַיֹּאכְלוּ:  
 de-pé sobre-elles debaixo-de a-árvore e-comeram  
[H5975](#) [H8478](#) [H6086](#) [H0398](#)

E tomou manteiga e leite, e a vitella que tinha preparado, e poz tudo diante d'elles, e elle estava em pé junto a elles debaixo da arvore; e comeram.

9 וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו אַיָּה שָׂרָה אֲשֶׁתְּךָ וַיֹּאמֶר הִנֵּה בְּאֵהָלִי:  
 E-disseram a-ele Onde Sarah tua esposa-tua e-disse Eis na-tenda  
[H0559](#) [H0413](#) [H0346](#) [H8283](#) [H0802](#) [H0559](#) [H2009](#) [H0168](#)

E disseram-lhe: Onde está Sarah, tua mulher? E elle disse: Eil-a ahí está na tenda.

10 וַיֹּאמֶר שׁוֹב אָשׁוּב אֵלָיְךָ כְּעֵת חַיָּה וְהָנְהָ-בֶן לְשָׂרָה  
 E-disse Voltando voltarei a-ti como-tempo-de a-vida e-eis-vida para-Sarah filho  
[H0559](#) [H7725](#) [H7725](#) [H7725](#) [H0413](#) [H6256](#) [H2009](#) [H8283](#)

אֲשֶׁתְּךָ וְשָׂרָה שְׁמַעַת פֶּתַח הָאֵהָלָה וְהוּא אַחֲרָיו:  
 esposa-tua e-Sarah ouvindo entrada-de a-tenda e-ela atrás-dele  
[H0802](#) [H8283](#) [H8085](#) [H6607](#) [H0168](#) [H1931](#)

E disse: Certamente tornarei a ti por este tempo da vida; e eis que Sarah tua mulher terá um filho. E ouviu-o Sarah á porta da tenda, que estava atraz d'elle.

11 וַאֲבָרְהָם וְשָׂרָה זְקֵנִים בָּאִים בַּיָּמִים חָדְלָ לְהֵיוֹת לְשָׂרָה אֶרֶח  
 E-Avraham e-Sarah  
[H0085](#) [H8283](#) [H2205](#) [H0935](#) [H3117](#) [H2308](#) [H1961](#) [H8283](#) [H0734](#)

כַּנְּשִׁים:  
 como-as-mulheres  
[H0802](#)

E eram Abrahão e Sarah já velhos, e adiantados em idade; já a Sarah havia cessado o costume das mulheres.

עֲרֵזָה	לִי	הִיְתָה-	בְּלִתִּי	אַחֲרַי	לֵאמֹר	בְּקִרְבָּהּ	שָׂרָה	וַתִּצְחַק	12
prazer	a-mim	foi-	envelhecer-eu	Depois-de	dizendo	em-interior-dela	Sarah	E-riu	
		<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H1086</a>		<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H7130</a>	<a href="#">H8283</a>	<a href="#">H6711</a>	
							וְזָקֵן:	וְאֵדֹנָי	
							velho	e-senhor-meu	
							<a href="#">H2204</a>	<a href="#">H0113</a>	

Assim pois riu-se Sarah comsigo, dizendo: Terei ainda deleite depois de haver envelhecido, sendo tambem o meu senhor já velho?

הָאֵף	וַיֹּאמֶר	יְהוָה	אֶל-	אַבְרָהָם	לָמָּה	זֶה	צָחֲקָהּ	שָׂרָה	לֵאמֹר	13
Será-que-também	dizendo	Sarah	riu	isto	Por-que	Avraham	a-	YHWH	E-disse	
<a href="#">H0637</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H8283</a>	<a href="#">H6711</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H0085</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	
				וְזָקַנְתִּי:	וְאֵנִי	אֶלֶד	אֲמַנָּם			
				envelheci	e-eu	darei-à-luz	verdadeiramente			
				<a href="#">H2204</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H3205</a>	<a href="#">H0552</a>			

E disse o Senhor a Abraão: Porque se riu Sarah, dizendo: Na verdade parirei eu ainda, havendo já envelhecido?

כַּעַת	אֵלַיךְ	אֲשׁוּב	לְמוֹעֵד	דְּבַר	מִיְהוָה	הִיפְלֵא			14
como-tempo-de	a-ti	voltarei	Para-tempo-marcado	palavra	de-YHWH	Será-maravilhoso			
<a href="#">H6256</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H4150</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6381</a>			
						וְלִשְׂרָה	חַיָּה		
						filho	e-para-Sarah	vida	
							<a href="#">H8283</a>		

Haveria coisa alguma difficil ao Senhor? Ao tempo determinado tornarei a ti por este tempo da vida, e Sarah terá um filho.

צָחֲקָהּ:	כִּי	לֹא	וַיֹּאמֶר	יִרְאָה	וְכִי	צָחֲקָתִי	לֹא	לֵאמֹר	וְשָׂרָה	וַתִּכְחַשׁ	15
riste	porque	Não	e-disse	temeu	porque	ri	Não	dizendo	Sarah	E-negou	
<a href="#">H6711</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3372</a>		<a href="#">H6711</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H8283</a>	<a href="#">H3584</a>	

E Sarah negou, dizendo: Não me ri: porquanto temeu. E elle disse: Não digas isso, porque te riste.

הִלָּךְ	וְאַבְרָהָם	סְדוֹם	פָּנָי	עַל-	וַיִּשְׁקֹפוּ	הָאֲנָשִׁים	מִשָּׁם	וַיִּקְמוּ		16
indo	e-Avraham	Sedom	face-de	sobre-	e-olharam	os-homens	de-lá	E-levantaram-se		
<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H0085</a>	<a href="#">H5467</a>	<a href="#">H6440</a>		<a href="#">H8259</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H8033</a>			
							לְשַׁלְּחָם:	עִמָּם		
							para-despedi-los	com-eles		
							<a href="#">H7971</a>			

E levantaram-se aquelles varões d'ali, e olharam para a banda de Sodoma; e Abraão ia com elles, acompanhando-os.

		עֹשֶׂה:	אֲנִי	אֲשֶׁר	מֵאַבְרָהָם	אֲנִי	הַמְכֻסָּה	אָמַר	וַיְהוָה	17
		fazendo	Eu	que	de-Avraham	Eu	Escondendo	disse	E-YHWH	
			<a href="#">H0589</a>		<a href="#">H0085</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H3680</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3068</a>	

E disse o Senhor: Occultarei eu a Abraão o que faço?

כָּל	בּוֹ	וְנִבְרָכוּ	וְעֲצוֹם	גָּדוֹל	לְגוֹי	יְהִי	הֵינּוּ	וְאַבְרָהָם	18
todas	nele	e-serão-benditas	e-poderosa	grande	para-nação	será	sendo	E-Avraham	
<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H1288</a>	<a href="#">H6099</a>			<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H0085</a>	
							הָאָרֶץ:	גּוֹיֵי	
							a-terra	nações-de	
							<a href="#">H0776</a>		

Visto que Abraão certamente virá a ser uma grande e poderosa nação, e n'elle serão bemditas todas as nações da terra.

ביתו	ואת-	בניו	את-	יציה	אשר	למען	ידעתי	כי	19
casa-dele	e-(a)	filhos-dele	(a)	ordenará	que	para-que	conheci-o	Porque	
	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6680</a>		<a href="#">H4616</a>	<a href="#">H3045</a>		
הביא	למען	ומשפט	צדקה	לעשות	יהוה	דרך	ושמר	אחרי	
traga	para-que	e-juízo	justiça	para-fazer	YHWH	caminho-de	e-guardarão	depois-dele	
<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H4616</a>	<a href="#">H4941</a>	<a href="#">H6666</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H8104</a>		
				עליו:	דבר	אשר-	את	אברהם	
				sobre-ele	falou	que-	(a)	Avraham	
					<a href="#">H1696</a>			sobre-	
								YHWH	
								<a href="#">H3068</a>	

Porque eu o tenho conhecido, que elle ha de ordenar a seus filhos e a sua casa depois d'elle, para que guardem o caminho do Senhor, para obrar com justiça e juizo: para que o Senhor faça vir sobre Abraão o que acerca d'elle tem fallado.

כי	וחטאתם	רבה	כי-	ועמרה	סדם	ועקת	יהוה	ויאמר	20
porque	e-pecado-deles	grande	porque-	e-Amorah	Sedom	Clamor-de	YHWH	E-disse	
				<a href="#">H6017</a>	<a href="#">H5467</a>	<a href="#">H2201</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	
							מאד:	קבדה	
							muito	pesado	
							<a href="#">H3966</a>	<a href="#">H3513</a>	

Disse mais o Senhor: Porquanto o clamor de Sodoma e Gomorrah se tem multiplicado, e porquanto o seu peccado se tem aggravado muito,

כלה	ועשו	אלי	הבאה	הכצעקתה	וארא	נא	ארדה	21
destruição	fizeram	a-Mim	o-que-veio	se-como-clamor-dela	e-verei	por-favor	Descerei-	
<a href="#">H3617</a>		<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H6818</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H4994</a>	<a href="#">H3381</a>	
						אדעה:	לא	ואם-
						saberei	não	e-se-
						<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H3808</a>	

Descerei agora, e verei se com effeito tem praticado segundo o seu clamor, que é vindo até mim; e se não, sabelo-hei.

לפני	עמד	עורני	ואברהם	סדמה	ויילכו	האנשים	משם	ויפנו	22
perante	de-pé	ainda-ele	e-Avraham	para-Sedom	e-foram	os-homens	de-lá	E-viraram-se	
<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H5975</a>	<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H0085</a>	<a href="#">H5467</a>	<a href="#">H3212</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H6437</a>	
								יהוה:	
								YHWH	
								<a href="#">H3068</a>	

Então viraram aquelles varões o rosto d'ali, e foram-se para Sodoma; mas Abraão ficou ainda em pé diante da face do Senhor.

רשע:	עם-	צדיק	תספה	האך	ויאמר	אברהם	ויגש	23
ímpio	com-	justo	destruirás	Também	e-disse	Avraham	E-aproximou-se	
<a href="#">H7563</a>		<a href="#">H6662</a>	<a href="#">H5595</a>	<a href="#">H0637</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0085</a>	<a href="#">H5066</a>	

E chegou-se Abraão, dizendo: Destruirás tambem o justo com o impio?

24 אוֹלַי אִישׁ חֲמִשִּׁים צְדִיקִים בְּתוֹךְ הָעִיר הָאֵף תִּסְפֹּה וְלֹא- 24  
 Talvez haja cinquenta justos no-meio-de a-cidade Também destruirás e-não-  
[H0194](#) [H3426](#) [H2572](#) [H6662](#) [H8432](#) [H0637](#) [H5595](#) [H3808](#)

תִּשָּׂא לְמַעַן לְמָקוֹם לְמַעַן חֲמִשִּׁים הַצְדִיקִים אֲשֶׁר בְּקִרְבָּהּ: 24  
 pouparás o-lugar por-causa-de cinquenta os-justos que em-meio-dela  
[H5375](#) [H4725](#) [H4616](#) [H2572](#) [H6662](#) [H7130](#)

Se porventura houver cinquenta justos na cidade, destruil-os-has tambem, e não pouparás o lugar por causa dos cinquenta justos que estão dentro d'ella?

25 חֲלִלָה לָךְ וּמַעֲשֵׂת כַּדָּבָר הַזֶּה לְהַמִּית צְדִיק עִם רָשָׁע וְהִיא 25  
 Longe-seja de-Ti de-fazer como-a-palavra esta de-matar justo com-ímpio e-seja  
[H2486](#) [H1697](#) [H2088](#) [H4191](#) [H6662](#) [H7563](#) [H1961](#)

כַּצְדִיק כְּרָשָׁע חֲלִלָה לָךְ הַשֹּׁפֵט כָּל- הָאָרֶץ לֹא יַעֲשֶׂה מִשְׁפָּט: 25  
 como-o-justo como-o-ímpio Longe-seja de-Ti Juiz-de toda- a-terra não fará justiça  
[H6662](#) [H7563](#) [H2486](#) [H8199](#) [H3605](#) [H0776](#) [H3808](#) [H4941](#)

Longe de ti que faças tal coisa, que mates o justo com o impio: que o justo seja como o impio, longe de ti seja. Não faria justiça o Juiz de toda a terra?

26 וַיֹּאמֶר יְהוָה אִם- אֶמְצָא בְּסֹדֶם חֲמִשִּׁים צְדִיקִים בְּתוֹךְ הָעִיר 26  
 E-disse YHWH Se- achar em-Sedom cinquenta justos no-meio-de a-cidade  
[H0559](#) [H3068](#) [H4672](#) [H5467](#) [H2572](#) [H6662](#) [H8432](#)

וְנִשְׂאתִי לְכָל- הַמָּקוֹם בְּעִבוּרָם: 26  
 e-pouparei a-todo- o-lugar por-causa-deles  
[H5375](#) [H3605](#) [H4725](#) [H5668](#)

Então disse o Senhor: Se eu em Sodoma achar cinquenta justos dentro da cidade, pouparei a todo o lugar por amor d'elles.

27 וַיַּעַן אַבְרָהָם וַיֹּאמֶר הִנֵּה- נָא הוֹאֲלֹתִי לְדַבֵּר אֶל- אֲדֹנָי וְאַנְכִי 27  
 E-respondeu Avraham e-disse Eis- por-favor ousei falar a- Senhor e-eu  
[H0085](#) [H0559](#) [H2009](#) [H4994](#) [H2974](#) [H1696](#) [H0413](#) [H0136](#) [H0595](#)

וְאֶפֶר עָפָר וְאֶפֶר: 27  
 e-cinza pó  
[H6083](#) [H0665](#)

E respondeu Abrahão, dizendo: Eis que agora me atrevi a fallar ao Senhor, ainda que sou pó e cinza:

28 אוֹלַי יִחְסְרוּן חֲמִשִּׁים הַצְדִיקִים חֲמִשָּׁה הַתְּשֻׁחִית בְּחֲמִשָּׁה אֶת- כָּל- 28  
 Talvez faltarão dos-cinquenta os-justos cinco destruirás (a) por-cinco toda-  
[H0194](#) [H2637](#) [H2572](#) [H6662](#) [H2568](#) [H7843](#) [H2568](#) [H0853](#) [H3605](#)

הָעִיר וַיֹּאמֶר לֹא אֶשְׁחִית אִם- אֶמְצָא שָׁם אַרְבָּעִים וְחֲמִשָּׁה: 28  
 a-cidade e-disse Não destruirei se- achar lá quarenta e-cinco  
[H0559](#) [H3808](#) [H7843](#) [H4672](#) [H8033](#) [H0705](#) [H2568](#)

Porventura faltarão de cinquenta justos cinco; destruirás por aquelles cinco toda a cidade? E disse: Não a destruirei, se eu achar ali quarenta e cinco.

29 וַיִּסָּף עוֹד לְדַבֵּר אֵלָיו וַיֹּאמֶר אוֹלַי יִמְצְאוּן שָׁם אַרְבָּעִים וַיֹּאמֶר 29  
 E-continuou ainda a-falar a-ele e-disse Talvez sejam-achados lá quarenta e-disse  
[H3254](#) [H5750](#) [H1696](#) [H0413](#) [H0559](#) [H0194](#) [H4672](#) [H8033](#) [H0705](#) [H0559](#)

לֹא אֶעֱשֶׂה בְּעִבוּר הָאֲרָבָעִים: 29  
 Não farei por-causa-de os-quarenta  
[H3808](#) [H5668](#) [H0705](#)

E continuou ainda a fallar-lhe, e disse: Porventura se acharão ali quarenta. E disse: Não o farei por amor dos quarenta.

שְׁלִשִׁים	שָׁם	יִמָּצְאוּן	אוּלַי	וְאֶדְבַרְהָ	לְאֲדָנָי	יֵחֵר	נָא	אֶל-	וַיֹּאמֶר	30
trinta	lá	sejam-achados	Talvez	e-falarei	Senhor	ire-se	por-favor	Não-	E-disse	
<a href="#">H7970</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H4672</a>	<a href="#">H0194</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H0136</a>	<a href="#">H2734</a>	<a href="#">H4994</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H0559</a>	

וַיֹּאמֶר	לֹא	אֶעֱשֶׂה	אִם-	אֶמְצָא	שָׁם	שְׁלִשִׁים:
e-disse	Não	farei	se-	achar	lá	trinta
<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3808</a>			<a href="#">H4672</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H7970</a>

Disse mais: Ora não se ire o Senhor, se eu ainda falar: Porventura se acharão ali trinta. E disse: Não o farei se achar ali trinta.

שָׁם	יִמָּצְאוּן	אוּלַי	אֲדָנָי	אֶל-	לְדַבֵּר	הוֹאֲלֹתַי	נָא	הִנֵּה-	וַיֹּאמֶר	31
lá	sejam-achados	Talvez	Senhor	a-	falar	ousei	por-favor	Eis-	E-disse	
<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H4672</a>	<a href="#">H0194</a>	<a href="#">H0136</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H2974</a>	<a href="#">H4994</a>	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H0559</a>	

עֲשָׂרִים	וַיֹּאמֶר	לֹא	אֶשְׁחִית	בְּעִבּוֹר	הָעֲשָׂרִים:
vinte	e-disse	Não	destruirei	por-causa-de	os-vinte
<a href="#">H6242</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H7843</a>	<a href="#">H5668</a>	<a href="#">H6242</a>

E disse: Eis que agora me atrevi a falar ao Senhor: Porventura se acharão ali vinte. E disse: Não a destruirei por amor dos vinte.

יִמָּצְאוּן	אוּלַי	הַפֶּעַם	אֶדְ-	וְאֶדְבַרְהָ	לְאֲדָנָי	יֵחֵר	נָא	אֶל-	וַיֹּאמֶר	32
sejam-achados	Talvez	a-vez	somente-	e-falarei	Senhor	ire-se	por-favor	Não-	E-disse	
<a href="#">H4672</a>	<a href="#">H0194</a>	<a href="#">H6471</a>	<a href="#">H0389</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H0136</a>	<a href="#">H2734</a>	<a href="#">H4994</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H0559</a>	

שָׁם	עֲשָׂרָה	וַיֹּאמֶר	לֹא	אֶשְׁחִית	בְּעִבּוֹר	הָעֲשָׂרָה:
lá	dez	e-disse	Não	destruirei	por-causa-de	os-dez
<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H6235</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H7843</a>	<a href="#">H5668</a>	<a href="#">H6235</a>

Disse mais: Ora não se ire o Senhor, que ainda só mais esta vez fallo: Porventura se acharão ali dez. E disse: Não a destruirei por amor dos dez

וַיִּנְלֹד	יְהוָה	כַּאֲשֶׁר	כִּלְהָ	לְדַבֵּר	אֶל-	אַבְרָהָם	וְאַבְרָהָם	שָׁב	33
E-foi	YHWH	quando	terminou	de-falar	a-	Avraham	e-Avraham	voltou	
<a href="#">H3212</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H3615</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0085</a>	<a href="#">H0085</a>	<a href="#">H7725</a>	

לְמַקְוֹ:
para-lugar-dele
<a href="#">H4725</a>

E foi-se o Senhor, quando acabou de falar a Abraão: e Abraão tornou-se ao seu lugar.